



Okap



BOSCH

[pl] Instrukcja obsługi i montażu

INSTRUKCJA OBSŁUGI	2	INSTRUKCJA MONTAŻU	7
Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego	2	Instrukcja montażu	7
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7
Tryby pracy	4	Instalacja	8
Praca w trybie obiegu otwartego	4	Wymiary rur	8
Tryb obiegu zamkniętego	4	Sprawdzenie ściany	8
Obsługa	5	Przygotowanie do instalacji	8
Montaż i demontaż filtra	5	Instalacja	8
Czyszczenie i konserwacja	6	Montaż obudowy kominowej	10
Wymiana żarówek	6		

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Więcej informacji na temat naszych produktów, wyposażenia, części zamiennych oraz serwisu można znaleźć na stronie internetowej: **www.bosch-home.com** oraz w sklepie internetowym: **www.bosch-eshop.com**

Adresy serwisów wszystkich krajów znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

PL 801 191 534

Warto zaufać kompetencjom producenta. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisu, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi do danego urządzenia.

Utylizacja zgodna z przepisami o ochronie środowiska naturalnego

Opakowanie należy usunąć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Wskazówki ogólne

Przestrzegać niniejszej instrukcji, szczególnie przepisów bezpieczeństwa. Wyłącznie prawidłowy montaż wykonany zgodnie z instrukcją montażu gwarantuje bezpieczeństwo użytkownika. Instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu lub dla kolejnego użytkownika.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem lub błędną obsługą.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

poprzez opakowanie. Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem.

Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Nie podłączać, jeśli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu.

Niniejsza instrukcja dotyczy wielu modeli urządzeń. Dlatego może się zdarzyć, że opisane wyposażenie nie zawsze odnosi się do danego modelu.

Dorosłym i dzieciom nie wolno użytkować urządzenia bez nadzoru, jeśli ich zdolności fizyczne i psychiczne albo brak wiedzy i doświadczenia nie zapewniają prawidłowej i bezpiecznej obsługi urządzenia.

Nie pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem!

W przypadku pytań lub usterek należy skontaktować się z naszym serwisem (patrz spis punktów serwisowych).

Serwisowi należy podać następujące numery:

Nr E

Nr FD

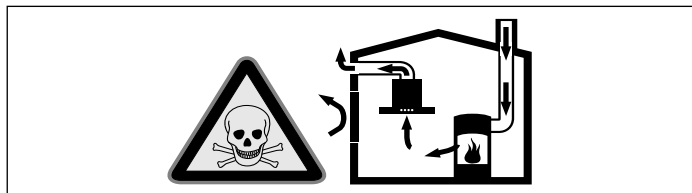
Numery te znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz urządzenia (widoczne po wyjęciu metalowego filtra przeciwłuszczonego).

Należy wpisać te numery w powyższe pola, aby w razie potrzeby nie tracić czasu na ich szukanie.

Instalacja

Śmiertelne niebezpieczeństwo, niebezpieczeństwo zatrucia!

ze względu na odprowadzane gazy pochodzące ze spalania. Nigdy nie używać urządzenia w trybie obiegu otwartego razem z urządzeniem spalającym zależnym od zasobu powietrza w pomieszczeniu, jeżeli nie zapewniono wystarczającej wentylacji pomieszczenia.

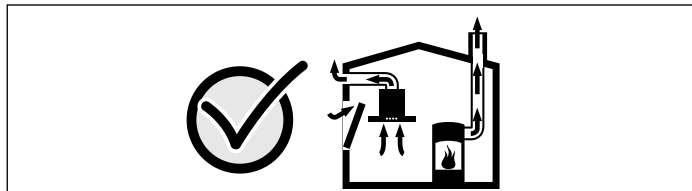


Zależne od powietrza w pomieszczeniu urządzenia spalające (np. grzejniki na gaz, olej, drewno lub węgiel, przepływowe podgrzewacze wody i inne podgrzewacze wody) pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym się znajdują, a spaliny odprowadzają przez układ wylotowy (np. komin) na zewnątrz.

Włączenie okapu kuchennego powoduje zasysanie powietrza w kuchni i sąsiadujących pomieszczeniach – bez wystarczającej wentylacji powstanie podciśnienie. Trujące gazy z komina lub ciągu wentylacyjnego uwalniane są do pomieszczeń mieszkalnych.

- Z tego względu należy zadbać o dostateczną ilość doprowadzanego powietrza.
- Sam wywiewnik ścienny nie zapewnia utrzymania wartości granicznej.

Praca bez zagrożeń możliwa jest, jeśli w miejscu ustawienia urządzenia spalającego nie zostanie przekroczono podciśnienie 4 Pa (0,04 mbar). Taką wartość można osiągnąć, jeśli powietrze potrzebne do spalania będzie dostarczane przez otwory niezamykane na stałe (np. drzwi, okna, wywiewniki ścienne) lub za pomocą innych środków technicznych.



Należy zasięgnąć porady kominiarza, który może ocenić instalację wentylacyjną budynku i zaproponować odpowiednie sposoby wentylacji.

Jeżeli okap stosowany jest wyłącznie w trybie obiegu zamkniętego, możliwa jest jego praca bez ograniczeń.

Niebezpieczeństwo pożaru!

poprzez iskry. Urządzenie można tylko wtedy zainstalować nad urządzeniem spalającym paliwo stałe (np. drewno lub węgiel), gdy wyposażone jest w zamkniętą, niezdejmowaną osłonę ochronną.

Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia na skutek nagromadzenia ciepła, w wyniku zbyt małego odstępu między urządzeniem a szafą stojącą lub ścianą. Dopuszczalne jest zainstalowanie okapu kuchennego bezpośrednio obok szafy stojącej albo przy ścianie, jednak tylko z jednej strony. Odstęp od ściany lub szafy stojącej musi wynosić przynajmniej 50 mm.

Należy przestrzegać podanych odstępów bezpieczeństwa. Przestrzegać również wskazówek dotyczących kucharki. W przypadku używania kucharki elektryczno-gazowej obowiązuje największy podany odstęp.

Szerokość okapu kuchennego musi odpowiadać co najmniej szerokości płyty grzewczej.

Przy instalowaniu należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów budowlanych oraz przepisów lokalnego zakładu energetycznego.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

poprzez uszkodzony kabel przyłączeniowy. Nie zaginać ani nie zaciskać kabla przyłączeniowego podczas instalowania.

Niebezpieczeństwo pożaru, niebezpieczeństwo obrażeń!

poprzez uszkodzony kabel przyłączeniowy. Wymianę uszkodzonego kabla przyłączeniowego należy koniecznie zlecić specjalistom z odpowiednimi uprawnieniami (instalator elektryczny).

Niebezpieczeństwo obrażeń!

podczas instalacji ze względu na ostre krawędzie. Podczas instalacji urządzenia zawsze nosić rękawice ochronne.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

w wyniku upadku urządzenia. Wszystkie śruby i kołpaki zabezpieczające muszą być mocno zamontowane.

Użytkowanie

Niebezpieczeństwo poparzenia!

poprzez gorące urządzenie podczas użytkowania urządzeń do gotowania. Nie pozwalać dzieciom na przebywanie w pobliżu urządzenia i przestrzegać prawidłowego użytkowania.

Niebezpieczeństwo obrażeń, niebezpieczeństwo uszkodzenia!

poprzez przedmioty odstawione na urządzeniu. Nigdy nie odstawiać przedmiotów na urządzeniu.

Niebezpieczeństwo pożaru, niebezpieczeństwo poparzenia!

poprzez gazowe pola grzewcze bez naczyń kuchennych. Gazowe pola grzewcze zawsze użytkować z odpowiednimi naczyniami kuchennymi. Płomienie wyregulować tak, aby nie sięgały poza obręb naczynia.

Niebezpieczeństwo poparzenia, niebezpieczeństwo uszkodzenia!

w wyniku równoczesnego użytkowania kilku gazowych pól grzewczych. Nie włączać równocześnie dwóch gazowych pól grzewczych z dużym płomieniem na okres dłuższy niż 15 minut. W wyniku wysokiej temperatury obudowa bardzo się nagrzewa.

Należy pamiętać: Moc grzewcza dużego palnika wynosi więcej niż 5 kW (Wok) i odpowiada mocy dwóch zwykłych palników gazowych.

Niebezpieczeństwo pożaru!

- poprzez osad tłuszczu na metalowym filtrze przeciwtłuszczowym. Nie używać otwartego ognia (np. do flambirowania) pod okapem kuchennym. Urządzenia zawsze używać z zamontowanym metalowym filtrem przeciwtłuszczowym. Regularnie czyścić metalowy filtr przeciwtłuszczowy.
- poprzez nadmiernie rozgrzane tłuszcze i oleje. Tłuszcze i oleje rozgrzewać tylko pod stałym nadzorem. Nigdy nie gasić ognia wodą, lecz zawsze kocem gaśniczym, pokrywką lub talerzem.

Uwaga!

Niebezpieczeństwo uszkodzenia ze względu na szkody spowodowane korozją. Podczas gotowania zawsze włączać urządzenie, aby uniknąć tworzenia się skroplin. Skropliny mogą prowadzić do powstania szkód spowodowanych korozją.

Niebezpieczeństwo obrażeń!

przez lampy LED należące do grupy ryzyka 1. Nie patrzeć dłużej niż 100 sekund bezpośrednio na włączoną lampę LED.

Czyszczenie i konserwacja

Niebezpieczeństwo poparzenia, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

poprzez urządzenie. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności serwisowych zawsze odczekać, aż urządzenie ostygnie. Wyłączyć bezpiecznik lub wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Uwaga!

- Niebezpieczeństwo uszkodzenia ze względu na wilgoć przedostającą się do elektroniki. Elementów obsługi nigdy nie czyścić mokrą ściereczką.
- Uszkodzenie powierzchni ze względu na nieprawidłowe czyszczenie. Powierzchnie ze stali szlachetnej czyścić tylko w kierunku szlif. Do elementów obsługi nie używać środków do czyszczenia stali szlachetnej.
- Uszkodzenie powierzchni ze względu na ostre lub szorujące środki czyszczące. Nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących.

Konserwacja i naprawa

Niebezpieczeństwo pożaru, niebezpieczeństwo obrażeń!

z powodu nieprawidłowo wykonanych napraw. Wyłączyć bezpiecznik lub wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę z odpowiednimi uprawnieniami (instalator elektryczny).

Niebezpieczeństwo obrażeń!

poprzez usterki lub uszkodzenia urządzenia. Wyłączyć bezpiecznik lub wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i wezwać serwis.

Niebezpieczeństwo pożaru, niebezpieczeństwo obrażeń!

poprzez uszkodzony kabel przyłączeniowy. Wymianę uszkodzonego kabla przyłączeniowego należy koniecznie zlecić specjalistom z odpowiednimi uprawnieniami (instalator elektryczny).

Niebezpieczeństwo poparzenia, niebezpieczeństwo porażenia prądem!

przez wadliwe żarówki. Wyłączyć bezpiecznik lub wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Uszkodzone żarówki należy natychmiast wymienić (najpierw poczekać aż ostygną), aby zapobiec przeciążeniu pozostałych żarówek.

Tryby pracy

Urządzenie można użytkować w trybie obiegu otwartego lub zamkniętego.

Praca w trybie obiegu otwartego



Zassane powietrze jest czyszczone przez filtr przeciwtłuszczowy i kierowane na zewnątrz poprzez system rur.

Wskazówka: Powietrza wylotowego nie wolno kierować do komina odprowadzającego spaliny lub dym z użytkowanych palenisk, ani do kanału wentylacyjnego pomieszczeń, w których stoją urządzenia spalające.

- Jeżeli powietrze wylotowe ma być kierowane do nieużytkowanego już komina odprowadzającego spaliny lub dym, to należy uzyskać zgodę okręgowego kominiarza.
- Jeśli powietrze wylotowe ma być wyprowadzane przez ścianę zewnętrzną, to należy wmurować skrzynkę teleskopową.

Tryb obiegu zamkniętego



Zassane powietrze jest czyszczone przez filtr przeciwtłuszczowy oraz filtr z węglem aktywnym i z powrotem kierowane do kuchni.

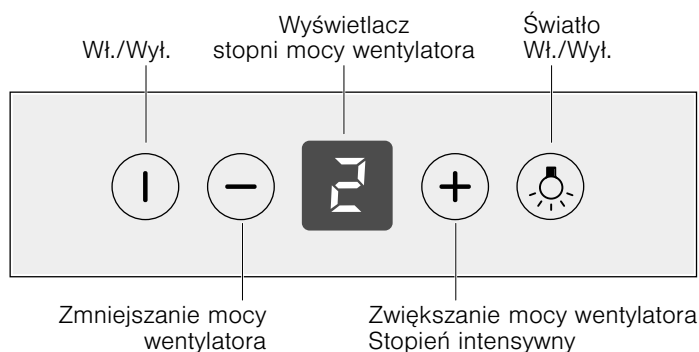
Wskazówka: Do pochłaniania zapachów w trybie obiegu zamkniętego należy zamontować filtr z węglem aktywnym. Informacje na temat różnych możliwości zastosowania urządzenia w trybie obiegu zamkniętego można przeczytać w prospekcie lub zdobyć w sklepie specjalistycznym. Niezbędne akcesoria można nabyć w sklepie specjalistycznym, w punkcie serwisowym lub w sklepie internetowym. Numer katalogowy wyposażenia zamieszczono na końcu instrukcji obsługi.

Obsługa

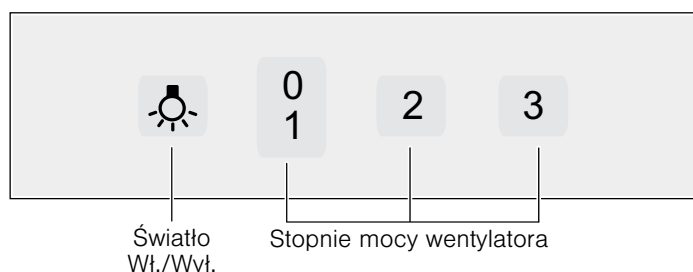
Niniejsza instrukcja dotyczy wielu modeli urządzeń. Dlatego może się zdarzyć, że opisane wyposażenie nie zawsze odnosi się do danego modelu.

Wskazówka: Okap kuchenny należy włączyć na początku gotowania, natomiast wyłączyć dopiero po upływie kilku minut po zakończeniu gotowania. W ten sposób opary kuchenne są najskuteczniej usuwane.

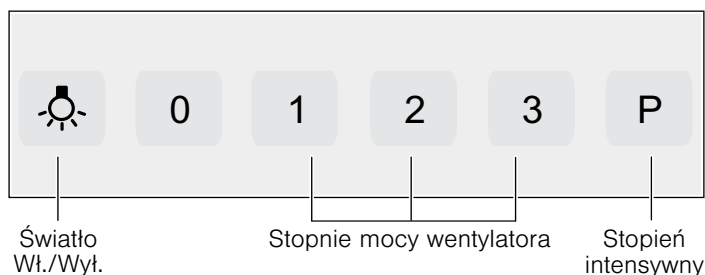
Panel obsługi – wariant 1



Panel obsługi – wariant 2



Panel obsługi – wariant 3



Włączanie wentylatora: wariant 1

Nacisnąć przycisk Wł./Wył.

Stopień mocy wentylatora zwiększyć przyciskiem + lub zmniejszyć przyciskiem -.

Stopień intensywny

W przypadku powstawania szczególnie silnych zapachów i dużej ilości oparów można włączyć stopień intensywny.

Naciskać przycisk + tyle razy, aż na wyświetlaczu pojawi się P lub b.

Czas pracy jest ograniczony. Następnie wentylator przełącza się automatycznie na niższy stopień mocy. Ręczne przełączenie na niższy stopień jest możliwe w każdej chwili.

Włączanie wentylatora: wariant 2 i 3

Przyciskami 1, 2 i 3 zwiększyć lub zmniejszyć stopień mocy wentylatora.

Stopień intensywny: wariant 3

Nacisnąć przycisk P.

Oświetlenie

Oświetlenie można włączyć lub wyłączyć niezależnie od wentylatora.

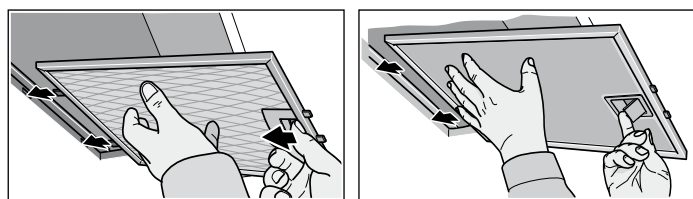
Montaż i demontaż filtra

⚠ Niebezpieczeństwo poparzenia, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

poprzez urządzenie. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności serwisowych zawsze odczekać, aż urządzenie ostygnie. Wyłączyć bezpiecznik lub wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Wymontowanie metalowego filtra przeciwtłuszczowego

1. Zwolnić blokadę i odchylić w dół metalowy filtr przeciwtłuszczowy.
Przy tym drugą ręką przytrzymać metalowy filtr przeciwtłuszczowy.
2. Metalowy filtr przeciwtłuszczowy wyjąć z mocowania.

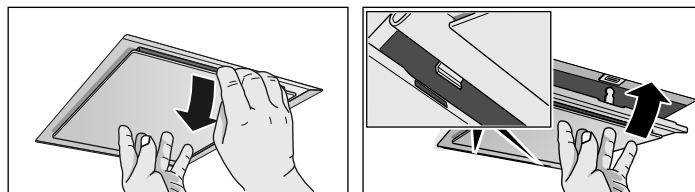


W przypadku odsysania na brzegu

1. Metalowy filtr przeciwtłuszczowy pociągnąć w dół.
Przy tym drugą ręką przytrzymać metalowy filtr przeciwtłuszczowy.
2. Metalowy filtr przeciwtłuszczowy wyjąć z mocowania.

Wskazówki

- Tłuszcz może się zgromadzić na dole metalowego filtra przeciwtłuszczowego.
- Metalowy filtr przeciwtłuszczowy należy trzymać w pozycji poziomej, aby zapobiec skapywaniu tłuszczu.



Montaż metalowego filtra przeciwtłuszczowego

1. Włożyć metalowy filtr przeciwtłuszczowy.
Przy tym drugą ręką przytrzymać metalowy filtr przeciwtłuszczowy.
2. Metalowy filtr przeciwtłuszczowy unieść do góry i zatrzasknąć blokadę.

Czyszczenie i konserwacja

⚠ Niebezpieczeństwo poparzenia, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

poprzez urządzenie. Przed przystąpieniem do czyszczenia lub czynności serwisowych zawsze odczekać, aż urządzenie ostygnie. Wyłączyć bezpiecznik lub wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

Uwaga!

- Niebezpieczeństwo uszkodzenia ze względu na wilgoć przedostającą się do elektroniki. Elementów obsługi nigdy nie czyścić mokrą ściereczką.
- Uszkodzenie powierzchni ze względu na nieprawidłowe czyszczenie. Powierzchnie ze stali szlachetnej czyścić tylko w kierunku szlifu. Do elementów obsługi nie używać środków do czyszczenia stali szlachetnej.
- Uszkodzenie powierzchni ze względu na ostre lub szorujące środki czyszczące. Nie stosować ostrych lub szorujących środków czyszczących.

Czyszczenie powierzchni urządzenia

Odpowiednie środki do czyszczenia i konserwacji urządzenia można nabyć poprzez infolinię lub w sklepie internetowym (patrz początek instrukcji obsługi).

Wskazówka: Powierzchnia urządzenia i elementy obsługi są wrażliwe na zadrapania. Przestrzegać warunków gwarancyjnych zawartych w dołączonej książce serwisowej oraz następujących zasad dotyczących czyszczenia:

- Powierzchnie czyścić tylko miękką, wilgotną ścierką, używając środka do zmywania naczyń lub delikatnego środka do mycia okien. Zaschnięte zanieczyszczenia namoczyć, kładąc na nie wilgotną ścierkę. **Nie zdrapywać!**
- Do czyszczenia nie nadają się suche ściereczki, szorstkie gąbki, środki szorujące oraz środki czyszczące zawierające piasek, sodę, kwasy, chlorki lub inne agresywne środki czyszczące.
- Powierzchnie ze stali nierdzewnej czyścić wykonując ruchy tylko w kierunku szlifu.
- Do czyszczenia elementów obsługi nie stosować środków do czyszczenia stali nierdzewnej ani mokrych ściereczek.

Czyszczenie metalowego filtra przeciwtłuszczowego

Zastosowane metalowe filtry przeciwtłuszczowe wchłaniają tłuste składniki oparów kuchennych. W przypadku zwykłego użytkowania (od 1 do 2 godzin dziennie) należy czyścić metalowe filtry przeciwtłuszczowe mniej więcej co 3 miesiące.

Wskazówki

- Nie stosować agresywnych środków czyszczących zawierających kwasy lub ług.
- Podczas czyszczenia metalowego filtra przeciwtłuszczowego wyczyścić wilgotną ściereczką także mocowanie filtra w urządzeniu.
- Metalowe filtry przeciwtłuszczowe można myć w zmywarce albo ręcznie.

W zmywarce:

Wskazówka: W przypadku czyszczenia w zmywarce mogą wystąpić lekkie przebarwienia elementów. Nie wywiera to żadnego wpływu na działanie metalowego filtra przeciwtłuszczowego.

- Mocno zanieczyszczonych metalowych filtrów przeciwtłuszczowych nie czyścić razem z naczyniami.
- Metalowe filtry przeciwtłuszczowe ustawić luźno w zmywarce. Metalowe filtry przeciwtłuszczowe nie mogą być zaciśnięte.

Ręcznie:

Wskazówka: W przypadku trudnego do usunięcia zanieczyszczenia zastosować specjalny rozpuszczalnik tłuszczu. Można go zamówić w sklepie internetowym.

- Zamoczyć metalowe filtry przeciwtłuszczowe w gorącej wodzie z detergentem.
- Do czyszczenia użyć szczotki, a następnie dokładnie wypłukać filtr.
- Odstawić metalowy filtr przeciwtłuszczowy, aby woda mogła ociec.

Wymiana żarówek

⚠ Niebezpieczeństwo poparzenia, niebezpieczeństwo porażenia prądem!

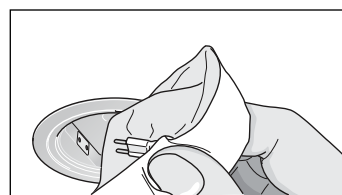
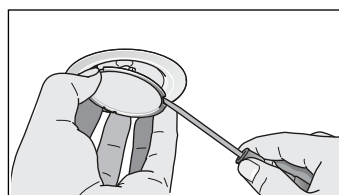
przez wadliwe żarówki. Wyłączyć bezpiecznik lub wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego. Uszkodzone żarówki należy natychmiast wymienić (najpierw poczekać aż ostygną), aby zapobiec przeciążeniu pozostałych żarówek.

Ważne! Stosować wyłącznie żarówki tego samego typu i tej samej mocy (patrz oprawka żarówki lub tabliczka znamionowa wewnątrz urządzenia). W tym celu wymontować metalowy filtr przeciwtłuszczowy.

Wymiana żarówek halogenowych

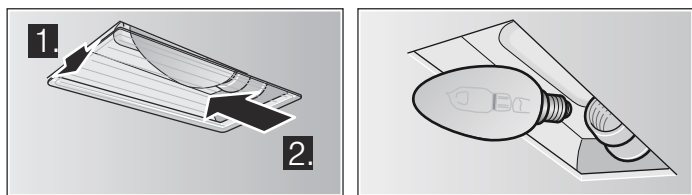
Wskazówka: Podczas montowania żarówek halogenowych nie wolno ich chwycić za szklany korpus. Do wkładania żarówek halogenowych używać czystej ściereki.

1. Pierścień uszczelniający ostrożnie usunąć odpowiednim narzędziem.
2. Wyjąć żarówkę i wymienić na żarówkę tego samego typu



3. Założyć osłonę żarówki.
4. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda lub ponownie włączyć bezpiecznik.

1. Lekko unieść osłonę żarówki i przesunąć w kierunku zewnętrznej strony urządzenia.
2. Wykręcić żarówkę i wymienić na żarówkę tego samego typu.



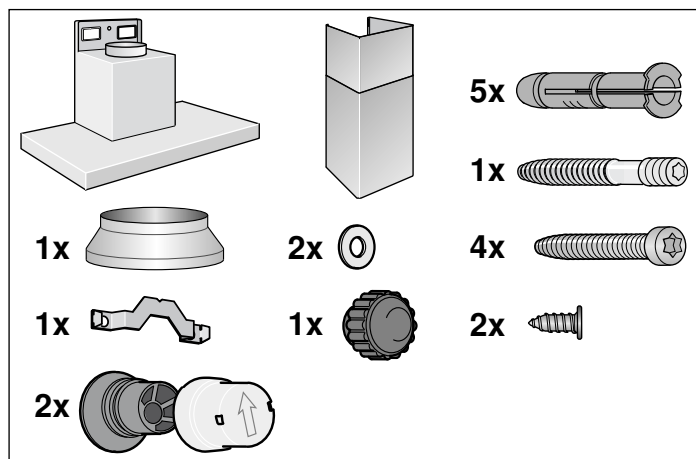
- ## Lampy LED

Wymiany uszkodzonych lamp LED może dokonać wyłącznie producent, serwis lub specjalista z odpowiednimi uprawnieniami (instalator elektryczny).

przez lampy LED należące do grupy ryzyka 1. Nie patrzeć

Diagram illustrating the required clearance for the cooktop:

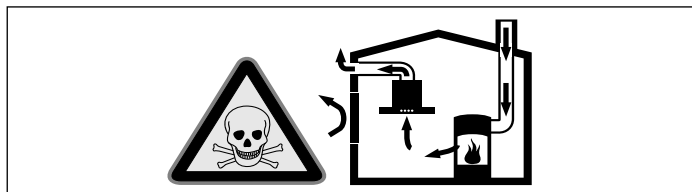
- Clearance between the cooktop and the cabinet below: $\geq 550 \text{ mm}$
- Clearance between the range hood and the cooktop: $\geq 650 \text{ mm}$



- Urządzenie przeznaczone jest do montażu na ścianie.
- W przypadku dodatkowego wyposażenia specjalnego (np. do obiegu zamkniętego) przestrzegać dołączonej instrukcji instalacji.
- Powierzchnie urządzenia są wrażliwe. Podczas instalowania unikać uszkodzenia urządzenia.

⚠ Śmiertelne niebezpieczeństwo, niebezpieczeństwo zatrucia!

ze względu na odprowadzane gazy pochodzące ze spalania.
Nigdy nie używać urządzenia w trybie obiegu otwartego razem z urządzeniem spalającym zależnym od zasobu powietrza w pomieszczeniu, jeżeli nie zapewniono wystarczającej wentylacji pomieszczenia.

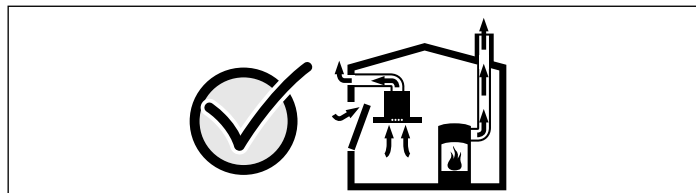


Zależne od powietrza w pomieszczeniu urządzenia spalające (np. grzejniki na gaz, olej, drewno lub węgiel, przepływowe podgrzewacze wody i inne podgrzewacze wody) pobierają powietrze do spalania z pomieszczenia, w którym się znajdują, a spaliny odprowadzają przez układ wylotowy (np. komin) na zewnątrz.

Włączenie okapu kuchennego powoduje zasysanie powietrza w kuchni i sąsiadujących pomieszczeniach – bez wystarczającej wentylacji powstanie podciśnienie. Trujące gazy z komina lub ciągu wentylacyjnego uwalniane są do pomieszczeń mieszkalnych.

- Z tego względu należy zadbać o dostateczną ilość doprowadzanego powietrza.
- Sam wywiewnik ścienny nie zapewnia utrzymania wartości granicznej.

Praca bez zagrożeń możliwa jest, jeśli w miejscu ustawienia urządzenia spalającego nie zostanie przekroczono podciśnienie 4 Pa (0,04 mbar). Taką wartość można osiągnąć, jeśli powietrze potrzebne do spalania będzie dostarczane przez otwory niezamykane na stałe (np. drzwi, okna, wywietrzniki ścienne) lub za pomocą innych środków technicznych.



Należy zasięgnąć porady kominiarza, który może ocenić instalację wentylacyjną budynku i zaproponować odpowiednie sposoby wentylacji.

Jeżeli okap stosowany jest wyłącznie w trybie obiegu zamkniętego, możliwa jest jego praca bez ograniczeń.

⚠ Niebezpieczeństwo pożaru!

poprzez iskry. Urządzenie można tylko wtedy zainstalować nad urządzeniem spalającym paliwo stałe (np. drewno lub węgiel), gdy wyposażone jest w zamkniętą, niezdejmowaną osłonę ochronną.

Przy instalowaniu należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów budowlanych oraz przepisów lokalnego zakładu energetycznego.

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

poprzez uszkodzony kabel przyłączeniowy. Nie zaginać ani nie zaciskać kabla przyłączeniowego podczas instalowania.

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń!

podczas instalacji ze względu na ostre krawędzie. Podczas instalacji urządzenia zawsze nosić rękawice ochronne.

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń!

w wyniku upadku urządzenia. Wszystkie śruby i kołpaki zabezpieczające muszą być mocno zamontowane.

Instalacja

Wymiary rur

Wskazówka: Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia działania spowodowane nieprawidłowym funkcjonowaniem przewodu rurowego.

- Urządzenie osiąga optymalną moc dzięki krótkiej, prostej rurze wylotowej o możliwie największej średnicy.
- Długie, szorstkie rury wylotowe o licznych zagięciach lub średnicy mniejszej niż 150 mm uniemożliwiają osiągnięcie optymalnej mocy wyciągu, a praca wentylatora jest głośniejsza.
- Do wyłożenia przewodów odprowadzających powietrze należy stosować rury lub węże z materiału niepalnego.

Rury okrągłe

Zaleca się rury o średnicy wewnętrznej wynoszącej 150 mm, jednak nie mniejszej niż 120 mm.

Kanały płaskie

Przekrój wewnętrzny musi odpowiadać średnicy rury okrągłej.

Ø 150 mm ok. 177 cm²

Ø 120 mm ok. 113 cm²

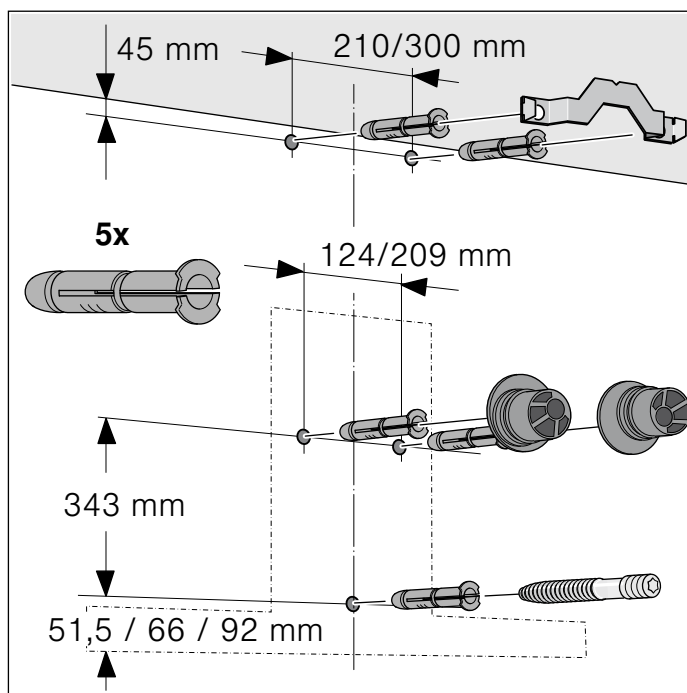
- Kanały płaskie nie powinny ostro zmieniać kierunku.
- W przypadku odmiennych średnic rur należy zastosować taśmy uszczelniające.

Sprawdzenie ściany

- Ściana musi być płaska, pionowa i odznaczać się dostateczną nośnością.
- Głębokość otworów musi odpowiadać długości śrub. Kołki rozporowe muszą być mocno osadzone.
- Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do litych ścian murowanych. W przypadku innych konstrukcji ściany (np. płyty gipsowe, beton porowaty, cegła Poroton) należy zastosować odpowiedni materiał do mocowania.
- Maksymalny ciężar okapu kuchennego wynosi **40 kg**.

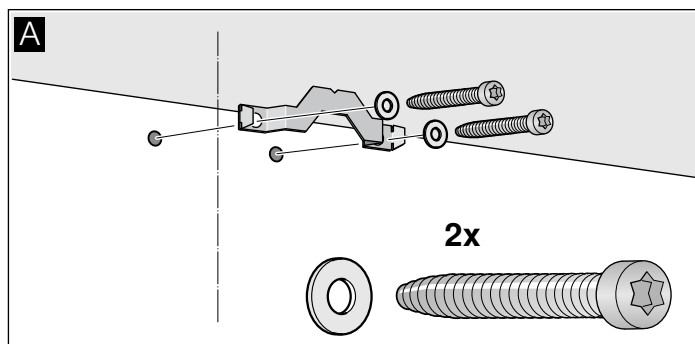
Przygotowanie do instalacji

1. Od sufitu do dolnej krawędzi okapu kuchennego nakreślić na ścianie pionową linię osiową.
2. Zaznaczyć pozycje śrub i kontury obszaru zawieszenia.
3. Wywiercić 5 otworów Ø 8 mm i głębokości 80 mm dla zamocowań i wcisnąć kołki rozporowe tak, aby ich brzeg był w jednej płaszczyźnie ze ścianą.

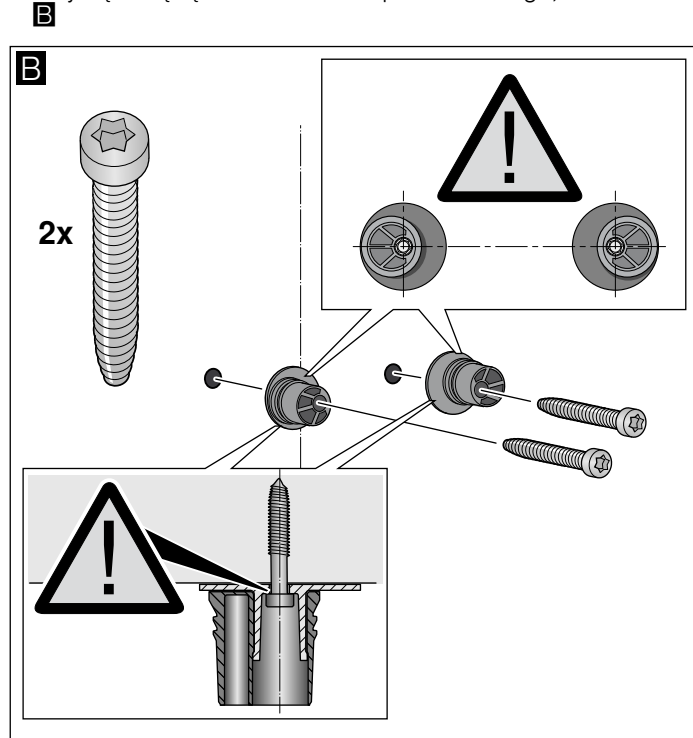


Instalacja

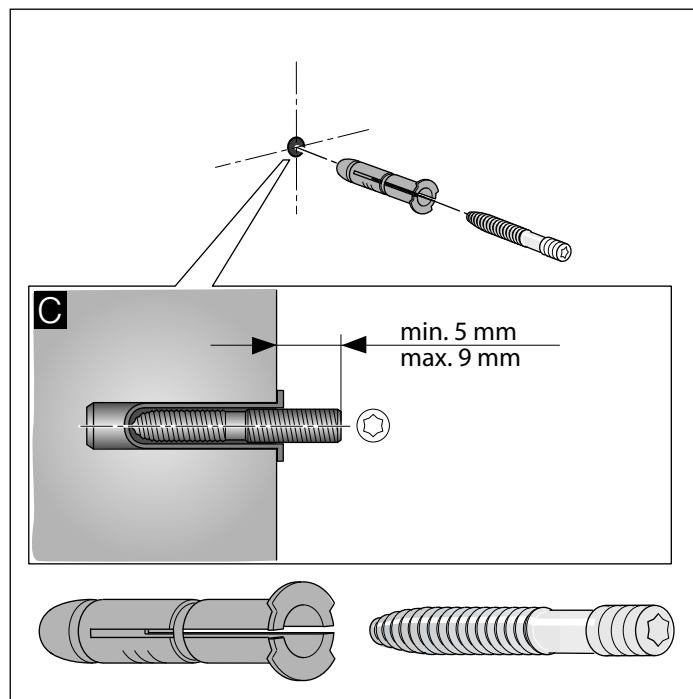
1. Przymocować śrubami kątownik obudowy kominowej. **A**



2. Przykręcić ręką zawieszenia okapu kuchennego, maks. **3 Nm**.

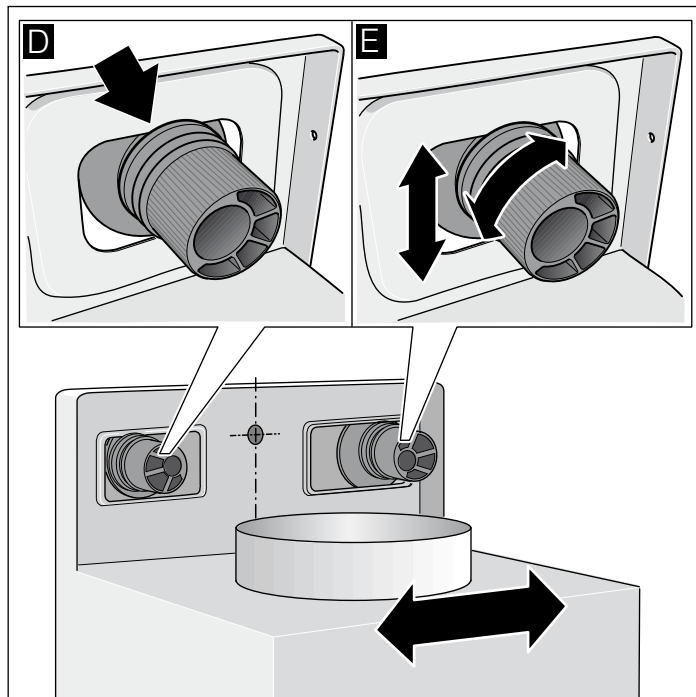


3. Kołki gwintowane należy tak wkręcić, aby wystawały **5–9 mm** ze ściany. **C**



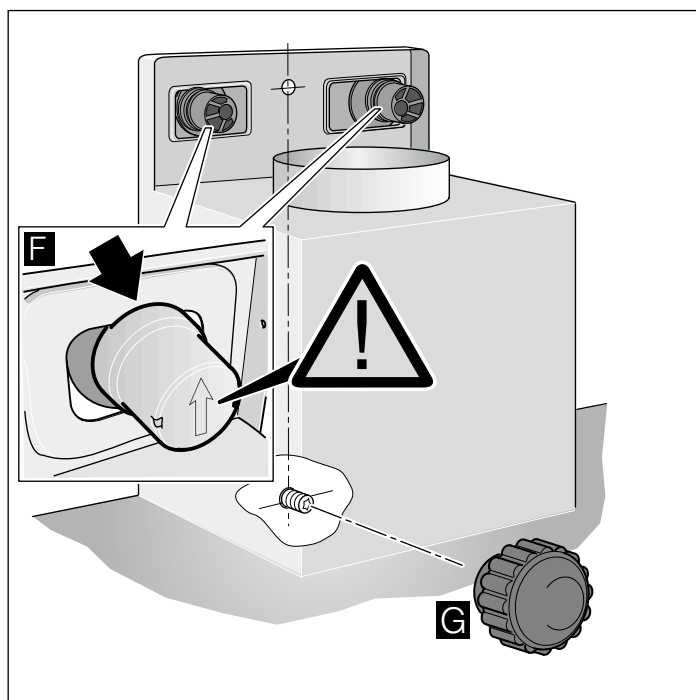
Zawieszenie i wyrównanie ustawienia urządzenia

1. Folię ochronną ściągnąć najpierw z tyłu urządzenia, a po montażu całkowicie.
2. Urządzenie zawiesić w taki sposób, aby zatrzasnęło w zawieszaniach. **D**
3. Poprzez obracanie zawieszaniami wyrównać poziome ustawienie urządzenia. W razie potrzeby można przesunąć urządzenie w prawo lub lewo. **E**



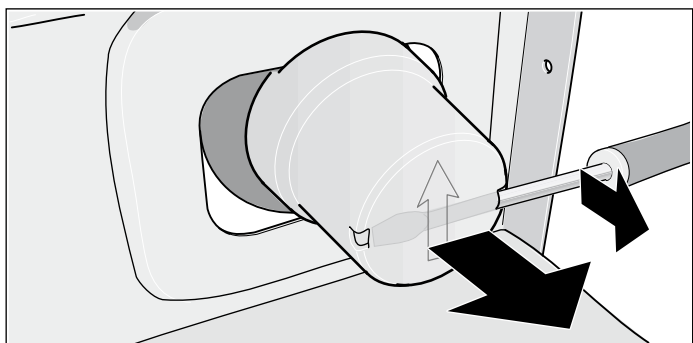
Mocowanie urządzenia

1. Kołpaki zabezpieczające ze strzałką skierowaną do góry wcisnąć, aż się zatrzasną, na zawieszaniu. **F**
2. Mocno dokręcić nakrętki radełkowe z podkładkami. **G**



Usuwanie kołpaków zabezpieczających

Do usunięcia kołpaków zabezpieczających należy używać płaskiego śrubokrętu.



Montaż połączeń rurowych

Wskazówka: W przypadku zastosowania rury aluminiowej, najpierw wygładzić obszar przyłącza.

Rura powietrza wylotowego Ø 150 mm (wielkość zalecana)

Rurę powietrza wylotowego zamontować bezpośrednio na króćcu i uszczelnić.

Rura powietrza wylotowego Ø 120 mm

1. Króciec redukcyjny przymocować bezpośrednio do króćca powietrza.
2. Rurę powietrza wylotowego przymocować na króćcu redukcyjnym.
3. Obydwa miejsca połączenia odpowiednio uszczelnić.

Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

poprzez uszkodzony kabel przyłączeniowy. Nie zaginać ani nie zaciskać kabla przyłączeniowego podczas instalowania.

Wymagane parametry przyłączy znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz urządzenia, widocznej po wyjęciu metalowego filtra przeciwtłuszczowego.

Długość przewodu przyłączeniowego: ok. 1,30 m

Urządzenie spełnia wymogi WE w sprawie układów przeciwzakłóceńowych.

Urządzenie można podłączyć wyłącznie do gniazda z uziemieniem, zainstalowanego zgodnie z przepisami.

Gniazdo z uziemieniem zainstalować w miarę możliwości wewnątrz obudowy kominowej.

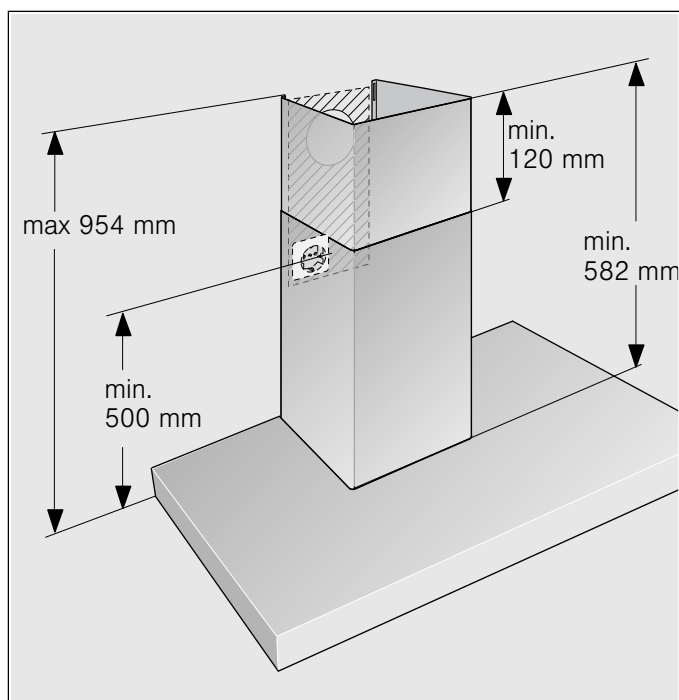
- Gniazdo z uziemieniem należy podłączyć poprzez własny obwód elektryczny.
- Jeśli gniazdo z uziemieniem będzie po montażu urządzenia niedostępne, należy zainstalować rozłącznik, jak przy stacjonarnym przyłączy do sieci.

W przypadku podłączenia do sieci konieczne jest zainstalowanie wielobiegunowego rozłącznika (rozłącznik ochronny mocy, bezpieczniki i styczniki) z rozwarciem styków wynoszącym co najmniej 3 mm. Podłączyć do sieci może wyłącznie wykwalifikowany elektryk.

Montaż obudowy kominowej

⚠ Niebezpieczeństwo obrażeń!

podczas instalacji ze względu na ostre krawędzie. Podczas instalacji urządzenia zawsze nosić rękawice ochronne.

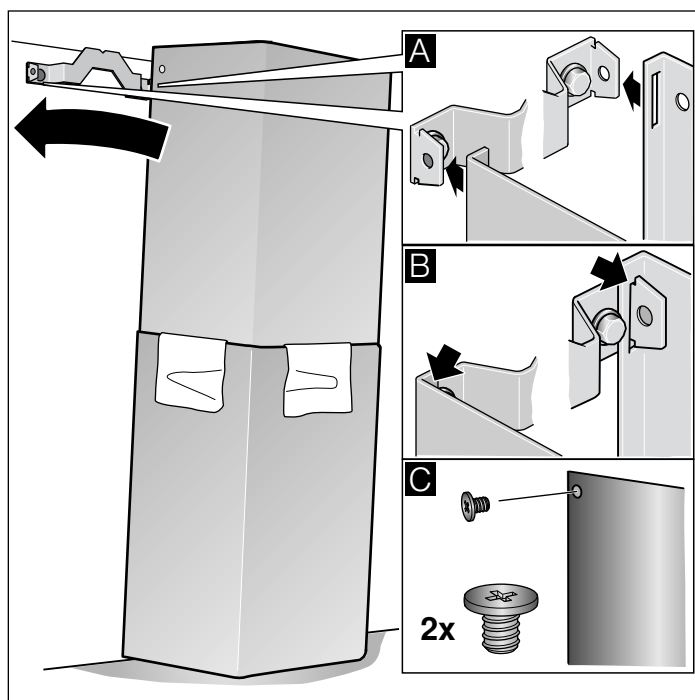


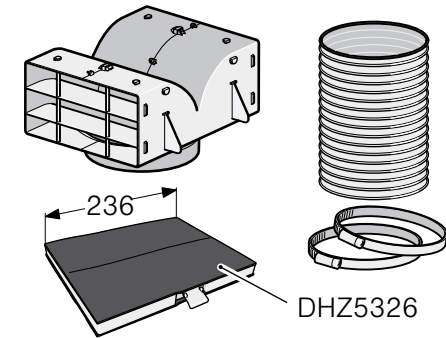
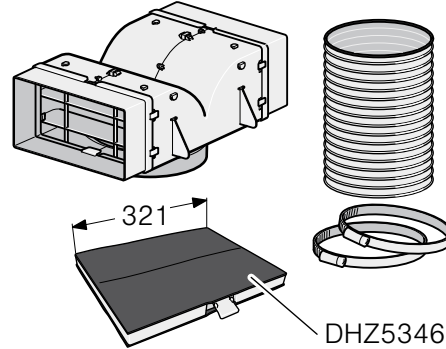
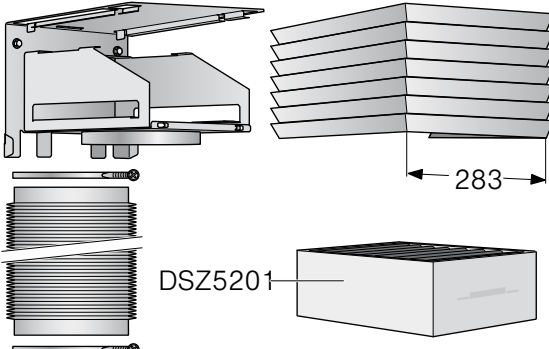
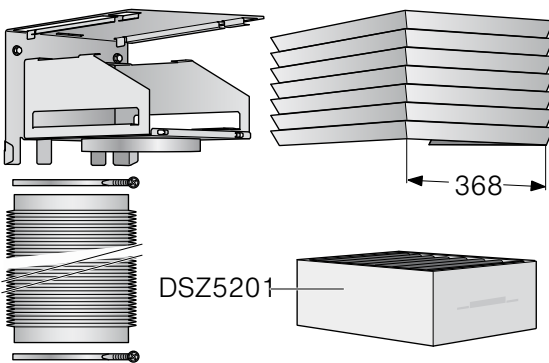
1. Rozdzielić części obudowy kominowej.
W tym celu ściągnąć taśmę klejącą.
2. Ściągnąć folię ochronną z obydwu części obudowy kominowej.
3. Zsunąć obydwie części obudowy kominowej.

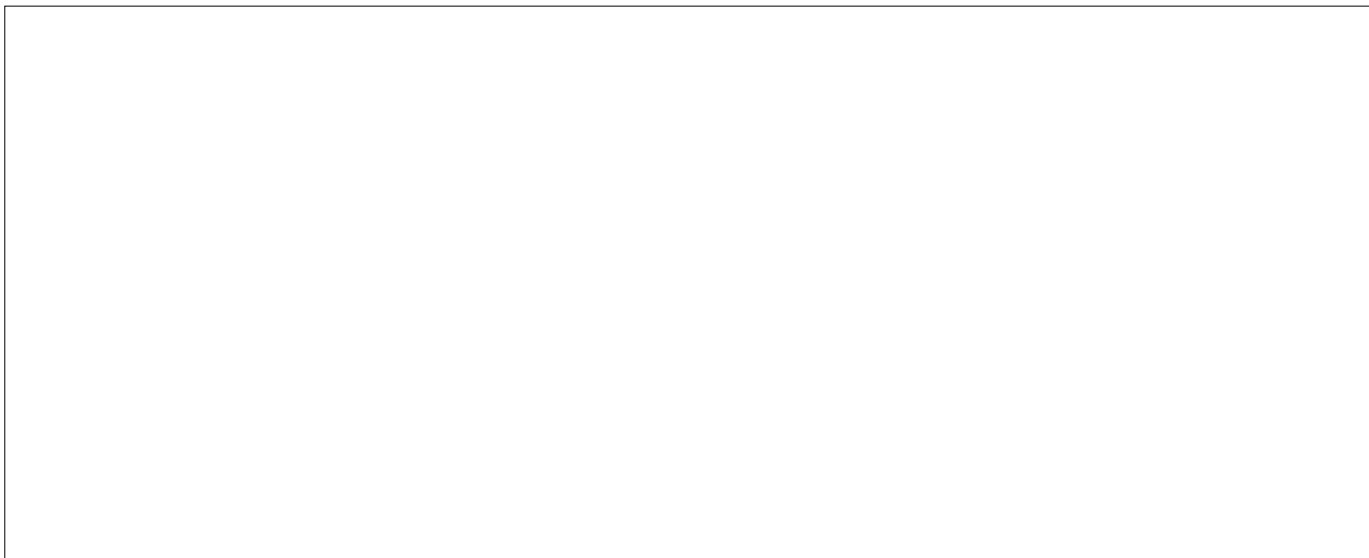
Wskazówki

- Zadrapaniom można zapobiec, nakładając papier jako ochronę na krawędź zewnętrznej obudowy kominowej.
- Szczeliny wewnętrznej obudowy kominowej w dół.

4. Obudowy kominowe nałożyć na urządzenie.
5. Wewnętrzną obudowę kominową przesunąć do góry i zawiesić po lewej i prawej stronie na kątowniku mocującym. **A**
6. Obudowę kominową nacisnąć w dół i zatrzasknąć zaczepy. **B**
7. Obudowę kominową przykręcić z boku dwiema śrubami do kątownika mocującego. **C**



 236 DHZ5326	DHZ5325
 321 DHZ5346	DHZ5345
 283 DSZ5201	DSZ5200
 368 DSZ5201	DSZ5240



Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

Germany

www.bosch-home.com



9000568003

940121